

to establish the Department of Multiculturalism and Citizenship and to amend certain Acts in relation thereto, be read the third time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Molgat moved, seconded by the Honourable Senator Lefebvre:

That the Message to be sent to the House of Commons acquainting that House that the Senate have passed the Bill C-18, An Act to establish the Department of Multiculturalism and Citizenship and to amend certain Acts in relation thereto, contain the commentary appearing in the Nineteenth Report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology, dated Wednesday, January 16, 1991.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Roblin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator David, that the Bill C-54, An Act to amend the Criminal Code (joinder of counts), be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hastings moved, seconded by the Honourable Senator Stanbury, that the Bill S-19, An Act to amend the Penitentiary Act to reinstate the statutory visitation privileges of Members of Parliament, be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Orders No. 4 to 6 were called and postponed until the next sitting of the Senate.

constituant le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et modifiant certaines lois en conséquence, soit lu la troisième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu la troisième fois et adopté.

Ordonné: Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi, sans amendement.

L'honorable sénateur Molgat propose, appuyé par l'honorable sénateur Lefebvre,

Que le message qui doit être transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le Projet de loi C-18, Loi constituant le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et modifiant certaines lois en conséquence, contienne les commentaires formulés dans le dix-neuvième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie, en date du mercredi 16 janvier 1991.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Suivant l'Ordre du jour, l'honorable sénateur Roblin, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur David, que le Projet de loi C-54, Loi modifiant le Code criminel (réunion de chefs d'accusation, soit lu la troisième fois.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu la troisième fois et adopté.

Ordonné: Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi, sans amendement.

Suivant l'Ordre du jour, l'honorable sénateur Hastings propose, appuyé par l'honorable sénateur Stanbury, que le Projet de loi S-19, Loi modifiant la Loi sur les pénitenciers pour rétablir les privilèges de visite légaux des parlementaires, soit lu la troisième fois.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu la troisième fois et adopté.

Ordonné: Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi pour lequel il sollicite son agrément.

Les articles nos 4 à 6 sont appelés et différés à la prochaine séance du Sénat.